

Mass Times

Vigil Mass - 5pm - English

Sunday Mass / Misa Dominical

8am* - Espanol

10:30am* - English

1:00pm - Espanol

8am* Misa Diaria: Martes y Jueves

8am* Daily Mass: Wednesday



***Holy Hour - Thursdays/jueves @ 6:30PM**

Primer viernes

First Friday of the month

12:00pm - Exposition of the Blessed Sacrament

3pm - *Divine Mercy Chaplet

6:45pm - Benediction

Confessions - Saturday/sabado @ 9AM

*Mass times, Holy Hour, & Divine Mercy Chaplet are live video streamed. / Los horarios de misa, la Coronilla de la Divina Misericordia se transmiten en video en vivo.

*Mass times that are live streamed will no longer be available after the stream has ended. / Los horarios de misa que se transmiten en vivo ya no estarán disponibles una vez que finalice la transmisión.

All Masses and Holy Hour are open to the public with limited capacity. / Todas las misas y la hora santa están abiertas al público con capacidad limitada.

Our Lady of Guadalupe Church

CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN

111 W. Rio Grande St. Taylor, TX 76574

www.NSDGuadalupe.org

Contact us

Parish Office: (512) 365-2380	e-mail: Nsdguadalupe@att.net
Fax:(512) 365-1733	Facebook: Ourlady Guadalupe
REd Office: (512) 365-2380	e-mail: NSDGRED@att.net

Office Hours - please call first before visiting

Tuesday to Friday / *Martes a Viernes*: 12PM - 6:00PM

Saturday, Sunday, Monday: Closed

Sabado, Domingo, Lunes: Cerrado

Staff

Rev. Alberto J. Borruel, *Pastor* ajborruel.pastor@gmail.com

Rev. Mr. Alfredo Torres, *Deacon* NSDGuadalupe@att.net

Mrs. Aurora Rivera, *Receptionist* NSDGuadalupe@att.net

Mrs. Lina Martinez, *Bookkeeper* NSDGClerk@att.net

Mrs. Carmelita Gonzales, *Dir. of Red* NSDGRED@att.net

Mrs. Alyssa Reyna, *Bulletin Editor* NSDGBulletin@att.net

The 18th Sunday in Ordinary Time Mass Intentions for the week of July 31, 2022

Saturday	5:00pm Vigil Mass (<i>Eng.</i>) †All the departed from the Coronavirus †Alma Garcia †Paul Flores, Jr. †Albert Ray Garcia Continued blessing & good health – Jude & Juliet Salazar
Sunday <u>8:00am</u>	July 31: The 18th Sunday in Ordinary Time Misa (<i>Esp.</i>) †Sebastian Carrillo †Brian Gonzalez †Isaac Garza Feliz cupleanos Angel Martinez
<u>10:30am</u> 1:00pm	Mass (<i>Eng.</i>) <i>Missa Pro Populo</i> Misa (<i>Esp.</i>) †Angel Armando Navarro †Raul Gonzalez, Jr. †Ismael Gonzalez †Galdina Jimenez †Mary Lou Garza
Monday	August 1: Saint Alphonsus Liguori JER 28:1-17 / MT 14:13-21
Tuesday	August 2: Sts Eusebius of Vercelli & Peter Julian Eymard JER 30:1-2, 12-15, 18-22 / MT 14:22-36
8:00am	Mass (<i>Esp.</i>) †Angelico Hernandez
Wednesday	August 3: Weekday JER 31:1-7 / MT 15:21-28
8:00am	Mass (<i>Eng.</i>)
Thursday	August 4: Saint John Vianney Jer 31:31-34 / Mt 16:13-23
8:00am	Mass (<i>Esp.</i>) †Angelico Hernandez
Friday	August 5: The dedication of the Basilica of St. Mary Major NA 2:1, 3; 3:1-3, 6-7 / MT 16:24-28
12:00pm	Exposition of the Blessed Sacrament
3:00pm	Divine Mercy Chaplet
6:45pm	Benediction
7:00pm	Mass (<i>Esp.</i>) †Sebastian Carrillo †Brian Gonzalez †Isaac Garza
Saturday	August 6: The Transfiguration of the Lord Dn 7:9-10, 13-14 / Lk 9:28b-36
9:00am	Confessions

Week of July 17, 2022 Collection Report		
Semana del 17 de julio de 2022 Informe de Recaudación		
Mass/Misa	Attendance	Amount
Vigil Mass 5:00pm		2,248.00
Misa Dominical 8:00am		963.00
Sunday Mass 10:30am		1509.32
Misa Dominical 1:00pm		782.00
Mailed In:		220.00
Total income:		5722.32
Amount Needed per Week:		8,000.00
ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:		(2,277.68)
Total Income since 07-01-2022:		
Amount Needed 8,000 x 3 weeks		24,000.00
Total Sunday Collections to Date:		6,475.50
Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):		(6,732.67)

Announcements Anuncios

Religious Education registration taking place after all the masses today, Sunday, July 31st.

This Friday, August 5th, is Frist Friday. Exposition of the Blessed Sacrament at 12:00pm (noon). Benediction at 6:45pm, followed with mass.

El registro de Educacion Religiosa tendrá lugar después de todas las misas de hoy, domingo 31 de julio.

Este viernes 5 de agosto es el Primer Viernes, Exposición del Santísimo Sacramento a las 12:00pm. Bendición 6:45pm, seguida de misa.

Free Covid-19 Vaccines / Vacunas Gratuitas Contra El Covid-19!

On July 31, 2022 from 1:00pm – 5:00pm, the Williamson County and Cities Health District will be offering Free Covid-19 vaccines at the Divine Providence Center located at 104 North Brazos St. in Granger Texas. If you have any questions, please email wcchd-vax@wilco.org. Please be sure to bring your Covid-19 vaccination card.

El 31 de julio de 2022 de 1:00 p.m. a 5:00 p.m., el Distrito de Salud del Condado y las Ciudades de Williamson ofrecerá vacunas gratuitas contra el Covid-19 en el Centro Divine Providence ubicado en 104 North Brazos St. en Granger Texas. Si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico a wcchd-vax@wilco.org. Asegúrese de traer su tarjeta de vacunación Covid-19.

Upcoming 2nd Collections

October 23, 2022 – World Mission Sunday:
Propagation of Faith / Jornada Mundial de las Misiones: Propagación de la fe



Regina Caeli Academy - www.rcahybrid.org
Regina Caeli is a private, independent, University-Style Hybrid® operating in the Catholic tradition. Preschool - 12th grade students attend classical academic and extracurricular classes two days a week, and

homeschool the remaining days following the plans provided by RCA. To learn more, contact admissions@rcahybrid.org
Regina Caeli Academy is hiring for the 2022-23 academic year! Formal teaching experience is not needed, but a love of the Catholic faith is required! Apply online at <https://rcahybrid.isolvedhire.com/jobs/>

*Academia Regina Caeli - www.rcahybrid.org
Regina Caeli es un híbrido privado, independiente, de estilo universitario que® opera en la tradición católica. Preescolar - Los estudiantes de 12° grado asisten a clases académicas y extracurriculares clásicas dos días a la semana, y la educación en el hogar los días restantes siguiendo los planes proporcionados por RCA. Para obtener más información, póngase en contacto con admissions@rcahybrid.org
¡Regina Caeli Academy está contratando para el año académico 2022-23! No se necesita experiencia formal en la enseñanza, ¡pero se requiere un amor por la fe católica! Solicite en línea en <https://rcahybrid.isolvedhire.com/jobs/>*



<https://www.ologtaylor.org/religious-educationnsdcred@att.net>



Catholic education offers students an opportunity to reach their full potential, not only academically, but also spiritually. Explore Catholic Schools in the Diocese of Austin today. Tuition assistance and scholarship opportunities are available. With 20 Catholic Schools in Central Texas, we are ready to welcome you and your family to ours! Learn more at CSDATX.org/explore.

*La educación Católica ofrece a estudiantes la oportunidad de alcanzar su máximo potencial, no solo en el área académica, sino también en el área espiritual.
¡Explore Escuelas Católicas en la Diócesis de Austin hoy! Existe disponibilidad de ayuda financiera y oportunidades de becas. Con 20 Escuelas Católicas en el Centro de Texas, estamos listos para darle la bienvenida a usted y a su familia. Para más información visite CSDATX.org/explorar.*

Catholic Social Teaching Corner

More than any other of the evangelists, Luke

is concerned about greed and materialism. In today's Gospel we hear one of the parables of Jesus regarding greed. What does it profit us to hoard? The readings invite us to contemplate what we really need and what is too much. Each of us needs to discern this according to our consciences and circumstances. What are the riches that will last? Not material possessions, but love and relationships and particularly for Christians, love and care for the poor and vulnerable. This is the treasure that will last!

Más que ningún otro evangelista, Lucas se preocupa por la ambición y el materialismo. En el Evangelio de hoy, escuchamos una de las parábolas de Jesús en lo que se refiere a la ambición ¿Qué nos da el acumular? Las lecturas nos invitan a contemplar lo que realmente necesitamos y qué es demasiado. Cada uno de nosotros necesita discernir esto de acuerdo a nuestras conciencias y circunstancias ¿Cuáles son las riquezas que duran? No las posesiones materiales, sino el amor y las relaciones, particularmente para los Cristianos, el amor y el cuidado de los pobres y vulnerables ¡Este es el Tesoro que durará!



Catholic Charities of Central Texas works to eliminate

poverty in our community. The Financial program helps individuals and families avoid homelessness and achieve financial security through case management, education, and financial assistance. For more information, call (512) 651-6100 (Austin) or (979) 822-9340 (Brazos Valley).

Catholic Charities of Central Texas trabaja para eliminar la pobreza en nuestra comunidad. El Programa de Estabilidad Financiera ayuda a individuos y a familias a prevenir una situación sin hogar y a lograr seguridad financiera a través del manejo de casos, la educación y la asistencia financiera. Para mayor información, llame al (512) 651-6100 (Austin) o al (979) 822-9340 (Brazos Valley).



Click on Image for more information on Cedarbrake Retreats



If you would like to donate Altar Flowers in memory of a loved one. Please contact the Parish Office (512) 365-2380 / Si desea donar Flores de Altar en memoria de un ser querido. Comuníquese con la oficina parroquial (512) 365-2380.

Office Hours: The Parish office is open 12pm - 6pm Tuesday – Thursday and 10am – 4pm on Fridays.

Horario de atención: la oficina de la parroquia abrirá la semana después del 4 de julio, de 12 p.m. a 6 p.m. de martes a jueves y 10am – 4pm de viernes.

- Misa de vigilia del sábado - 5:00 PM - Inglés - no se transmitirá en video
- Misa dominical - 8:00 AM - español - video transmitido
- Misa dominical - 10:30 AM - inglés - video transmitido
- Misa dominical - 1:00 PM - Español - no se transmitirá en video
- Misa diaria - 8:00 a.m. - martes - jueves - video transmitido
- La iglesia estará abierta de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. de martes a viernes para aquellos que deseen visitarla.
- Todavía se deben seguir las pautas de distanciamiento físico, con una separación de 6 pies en todas las direcciones
- Las confesiones serán los sábados de 9 a.m. a 10 a.m. o con cita previa.
- Unción de los enfermos: si una persona necesita este sacramento, comuníquese con la oficina para programar una visita.

-
- Saturday Vigil Mass - 5:00PM - English, will not be video streamed
 - Sunday Mass - 8:00AM - Spanish - video streamed & 10:30AM - English - video streamed
 - Sunday Mass - 1:00PM - Spanish - will not be video streamed
 - Daily Mass - 8:00AM - Tuesday - Thursday - video streamed and open to public
 - Confessions will be on Saturday 9AM - 10AM or by appointment.
 - Anointing of the Sick - If a person is in need of this sacrament, contact the office to schedule a visit.
 -



Experiences are available online for you to experience from the comfort of your own homes. For more information and to apply online, visit <http://www.wwme10.org/virtual> call (512)677-9963 or email wwmeastin@gmail.com

Image of OLG: There is now a candle holder in front of the image of OLG if you would like to place your candle before her. Only approved candles will be allowed inside the church (those sold by the church). All candles that do not meet the criteria will be removed immediately.

Imagen de OLG: ahora hay un candelabro frente a la imagen de OLG si desea colocar su vela delante de ella. Solo se permitirán velas aprobadas dentro de la iglesia (las vendidas por la iglesia). Todas las velas que no cumplan con los criterios serán retiradas inmediatamente.

An Act of Spiritual Communion
My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.
 AMEN

Un acto de comunión espiritual
Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. AMÉN

Parishioners,
 Please continue to make donation offerings / almsgiving sacrifice.

1. You may use the "Donate Online" option on our website <http://www.nsdguadalupe.org/A> profile will

need to be created, but after that it is simple to use.

2. You may use your financial institution's online bill pay option. Contact your financial institution to learn how to establish.

3. Mail in your donations to 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. You may drop your donation in the secured mailbox out in front of the JBC any time of the day. The mail will be checked all throughout the day at various times. Make sure to put your name on the envelope and your church ID. Contact the parish secretary at 512-365-2380 to register as a parishioner and receive a Parish ID.

5. You may find a Mass Intention form on our website. Click [here](#) to download.

1. Puede usar la opción "Donar en línea" en nuestro sitio web www.nsdguadalupe.org. Será necesario crear un perfil, pero después de eso es fácil de usar.

2. Puede utilizar la opción de pago de facturas en línea de su institución financiera. Póngase en contacto con su institución financiera para aprender a establecer.

3. Envíe sus donaciones por correo a 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. Puede dejar su donación en el buzón seguro frente al JBC en cualquier momento del día. El correo será revisado durante todo el día en diferentes momentos. Asegúrese de poner su nombre en el sobre y la identificación de su iglesia. Comuníquese con el secretario de la parroquia al 512-365-2380 para registrarse como feligrés y recibir una identificación de la parroquia.

5. Puede encontrar un [formulario de intención de masas en nuestro sitio web](#) en el enlace "Contáctenos".



To request a Mass Intention, Sanctuary candle remembrance, or Altar flowers in memory of; please contact the church office or drop your request and donation in the church drop box or mailbox outside the JBC.

Para solicitar una Intención de la Misa, el recuerdo de la vela del Santuario o las flores de Altar en memoria de; Comuníquese con la oficina de la iglesia o deje su solicitud y donación en el buzón de la iglesia o en el buzón de correo fuera del JBC.

The U. S. Conference of Bishops designed the Second Collections to support the works of the local Church in the U. S. and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution accordingly.

La Conferencia de Obispos de los EE. UU. Diseñó las Segundas Colecciones para apoyar las obras de la Iglesia local en los EE. UU. Y otros países. Los animo amablemente a orar y decidir qué proyectos locales y o mundiales les gustaría apoyar y preparar su contribución como corresponde.

- October 23, 2022 – World Mission Sunday: Propagation of Faith / Jornada Mundial de las Misiones: Propagación de la fe
- October 30, 2022 – Catholic Services Appeal / Catholic Services Appeal
- November 20, 2022 – Catholic Campaign for Human Development / Campaña Católica por el Desarrollo Humano
- December 11, 2022 – Retired Clergy and Religious / Clérigos y religiosos retirados
- January 1, 2023 – Feast of the Holy Family / Fiesta de la Sagrada Familia

OLG CEMETERY PLOTS

Reminder, no new plots will be sold until further notice. For more information please contact the church office. / Recordatorio, no se venderán nuevas parcelas de cementerio hasta nuevo aviso. Para obtener mas información, póngase en contacto con la oficina de la iglesia. (512)365-2380

Funeral Arrangements

Arrangements must be made with the Funeral Home Director and they will contact the Parish Office to organize loved one's funeral plans.

Se deben hacer arreglos con el director de la funeraria y se comunicarán con la oficina parroquial para organizar los planes funerarios de su ser querido.

Baptisms, Weddings, Wedding Anniversaries, Quinceañeras & Presentations:

Please contact the Parish Office for more information.

Bautismos y Bodas, Aniversarios, Quinceañeras y Presentaciones de tres Años:

Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información

Six months before the day of Baptism. Preparation classes must be attended by parents and sponsors. / *Seis meses antes del día del bautismo. Las clases de preparación deben ser atendidas por padres y patrocinadores.*

Wedding

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*

Wedding Anniversary Mass Celebrations

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*

Quinceañera

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*